漢聲

格言

一 寡言養氣，寡慮養神，寡思養精，寡忿養性。

二 守約是儉德，儉於聽，可以養聰，儉於視，可以養神，儉於言，可以養氣，凡儉可以悠久而無窮。

據說這能結奇異的桂子，宋之問詩，桂子雲中落，天香雲外飄」，那桂子是從天上落到人間的，「西湖遊覽志餘」有這樣的記載。

（二）

「天竺桂子之說，起自唐時，然宋慈雲式公月桂詩序云：

「天聖丁卯秋，八月十五夜，月有濃華，雲無纖迹，靈驥寺殿堂左右，天降靈實，其繁如雨，其大如豆，其圓如珠，其色白者，黃者，黑者，殼如茨實，味辛，識者曰，此月中桂子也」……」，這識者自然是靠不住的，但又另有一回，「張君房脞說」錢塘令，夜宿月輪山寺，僧報曰：「桂子下塔」，遽起望之，紛如烟霧，回旋而穩，散墜如牽牛子，黃白相間，咀之無味」，看來這一定是別的什麼山果被秋風吹落，好事之徒就把它當做月中桂子了。

但蘇東坡還是在中秋分桂與人而寫了這樣的詩：

「月缺霜濃細蕊乾，什花伯屬桂堂仙。鷲峰子落驚夜，蟾窟枝空記昔年。破戒（衣旁）山僧憐耿介，練裙溪女鬥清妍。願公採擷級幽佩，莫遣孤芳老澗邊」，詩裏的「鷲峰子落」，就是說的桂子的從天而降，至於「蟾窟枝空」，那是古人說考取了功名，將有官做，就像在月宮中折到了桂枝一般，大約是高攀上了的意思吧，月宮的桂枝可以時時任人攀折，可見得嫦娥是并不愛惜這株樹的，就像她任由吳剛不停地把它斫了又斫一樣。（完）

月中桂樹東西神話

菊枕

備受四氣，冬苗春葉，夏蕊秋花，飽經霜露，得金水之精居多，能益金水二臟，以制火而平木，木平則火息，火降則熱除，故能養目血，去翳膜，治頭目眩暈，久服無目疾……」，以茼蒿合為枕，常枕以睡，故能清腦風，去目疾，而用菊花為枕在北方是普遍的，（金川瑣記）也載云；

「蔣榕園雅愛菊花，有異種輒多購取。雖遠在千里，心遣健役致之，故崇化屯署獨盛，替人卞參軍潮復加培植，花時萬出崇化，必留余住宿，把盞吟賞，嘗記昔歲菊殘時，摘取數千朵贈予作枕囊，至今纏綿（上從草）夢裏，猶覺曲屏深晃（巾旁）間，幽香可掬也」云。（完）

扒手大王奇行

粵市昔有扒手大王，不知何許人，此非戲劇佐者，蓋「剪綹」能手也，聞大王非一人，殆如戰國之七王，西晉之八王，若輩且「設帳授徒」，滿門「桃李」，以此橫行市井，逢人「獻技」，扒取財物無算。

粵市長堤上西濠口為交通繁盛，船隻碼頭集中於此，車輛亦雲集於此，此間遂成扒手天下。

旅客遊此被竊數物者，一日之間，不知多少，當日警方亦無從統計也。

市區警探常川駐此，耳目甚衆，

中國英雄傳

▲熊廷弼

附：賀世賢，羅一貫

開原亦已失守，他以為開原為遼東根本，開原一敗，敵人即可脅迫朝鮮蒙古合攻中國，遼瀋即不可守，廷弼帶弱兵數千剛出山海關，聽說開原失，瀋陽軍民紛紛逃亡，遼陽人心驚遑，廷弼并程前進，一面懲罰逃將，安定人心，一面練士卒，修城池，造戰車，治火器，數月，守備大固，此時他認為必須進攻，收復開原，然進攻之前，必須有可戰之力，他主張用十八萬兵分布撫順鎮江（安東一帶），分警自為守禦，大舉互為救援，再用小數精兵，更番出擊，使敵疲困，然後進攻，帶從之，當時朝廷所派將吏，無人敢到瀋陽撫順，廷弼「有胆知兵」，親自巡視各地，部署兵馬，招集流亡，弔祭傷亡將士，在冰天雪地之中，奔走指揮，不到一年，進築奉集（瀋陽東南）與瀋陽城，繼而進軍虎皮驛（瀋陽南），繼而扼敗敵軍于橫河（渾河）之上，遼陽城下，鑿河，列柵，埋炮，「屹然樹立金湯」，人心大為安定，敵人亦不敢進攻，翌年夏天，敵軍進攻蒲河（瀋陽西南），將士失亡七百人，然明軍亦殺敵千少，勇將賀世賢前進過猛，中伏戰死，當時明廷一般八股官僚習氣，只要敵人沒有動作，即哄然催戰，一旦打敗，垂頭喪氣，廷弼性剛使氣，平日得罪人多，對朝中要人，從無餽贈，沒有人喜歡他，如是無聊之輩，妄言之徒，攻訐廷弼不戰，適神宗死，光宗立，不到一月服紅丸死，熹宗立（一六二〇），御史馮三元劾廷弼無謀欺君，廷弼大憤求去，繼而御史張修疆再劾他，廷弼更憤而求罷，繼而還有人劾他，朝廷以袁應泰代他，令經略撫歸家，上，廷疏乞求調查，朝廷派朱童蒙前往勘察時，

歷史故事

清吟

▲夏日

其一

李超凡

夏日難堪暑氣侵，乘涼竹徑可披襟。
激流枕石高風慕，雅士騷人樂唱吟。

其二

盧山避暑最堪嘉，且向蓮池泛小槎。
太息此時紅衛亂，不知何處是吾家。

▲夏日山村

盧覺魂

流金礫石鬱山村，烈日驕陽海欲吞。
避暑難逢甘雨下，旱天最酷白黃昏。

註：美南山旦寸，每在秋夏期間，總無雨下，每日最熱，是日落黃昏時。

▲夏日

黃記漢

芳辰已過揀花風，剩有榴花照眼紅，
清暑倘能同魯殿，廣寒空說在蟾宮。
好乘雲氣隨秋鶚，莫把冰心語夏蟲。
毬底時流多內熱，漫天烽火正熊熊。

其二

司權赤帝餘方張，蓋計消磨夏日長。

▲夏日

盧覺魂

山藩朝晚霧漫漫，夏日仍如春日寒。
熱地人民來避暑，平添景色客光觀。

▲夏日

余樂雲

炎蒸六月氣飛揚，寂寂疏簾捲夕陽。
風動竹梢聲入韻，雨過荷放色飄香。
清談淪茗欣朋叙，聯詠攤箋喜日長。
消暑不須調雪水，牛平少具熱心腸。

▲山藩夏日

盧覺魂

款款穿花僠夾（虫旁）蝶，
雙雙戲水羨鴛鴦。
就陰藉草舒冰簟，沉李浮瓜鮫蕉漿。
陡憶舊遊好去處，金陵有地號清涼。

A & B
HOME REPAIRS & CHIMNEY SERVICES
Phone 688-2946
專門承接搜烟通或修理，新蓋與修理各種天面，溝通簷滴修理或換新，各項木工與三合土工作等。工作精良，價錢克己，華友光顧，無任懽迎。

雲埠 中國藥行
片打街壹百五十四號

鹿尾羓補丸 試驗庄十元 六百粒 一料式十元 千二粒
可能帮助身體强壯，可能帮助身體氣虛血弱，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試驗庄能服十五日，用者可能見效，減小病痛，減小夜尿，身體感覺强壯，後買多的來要，此丸有益老年，服之可能減小病痛，便能延年益壽，此丸可能有益身体也。日服二次每次服廿粒

紅色補丸 每盒五元 四十粒 的實驗名 每服一粒
服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能帮助身體强壯，用過方知功効。

消毒丸 每罐三元
此丸可能減小風濕骨痛，痕瘡毒症，脚腫。

皮膚止癢膏 每盒二元
能解決小兒皮膚感粒痕瘡，各種痕瘡爛脚，大人亦合用。

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

溫哥華 中和行公司
雲埠
Chung Wo Hong Co
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

香港高陞老餅家
中秋月餅
雙黃蓮蓉月 蛋黃蓮蓉月
三黃蓮蓉月 蛋黃豆蓉月
玫瑰豆沙月 美麗豬籠餅

請用透明塑造膠質保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，（PLASTIC）將兩面封固，可免起褶紋或捲角，撕裂不易，潮濕侵蝕，永久鮮明。
本報置有此等膠貝，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請光顧名證件上。什分鐘內，原物立即交還，今為利便僑界起見，每張減收三毛五，一張五毛。（外埠僑界，請將原遺證件付來，即日可以親安付回。）
本報售案部啓

民國五十六年
砵亞板汝民治黨職員
主任委員 林社康 副 鄭程萬
執行委員 林社康 鄭程萬 李德莊
雷法揚 馬其章
候補執委 林岳峰 吳英集
監察主任 吳英集 周瑞爛
候補監察 謝柏章 駱社沛
書記 李天培 李德莊
外交 李顯達 關裕添
財政 馮千才 林社康
宣傳 駱社沛 簡漢棟
稽數 許培 馬耀
庶務 林欽 馬柔
評議 全体黨員

朱去中創製
奇異藥水
內外各症 可食可揉
皮膚痛科 嘔痢水瀉
四十餘年 風行各國
大罐壹元五毛 中罐壹元 小罐五毛

止痛 必靈丹 每打一元
平安茶 清熱化滯 每封十包 二元二毫

各埠各商店有賣
總批發處：奇異商行朱去非
Key Yee Agency P. O. Box 2367
Vancouver, B. C.

陳植之遷址啓事
敬啓者：茲為利便男女僑胞問症起見，現遷來片打街東弍百弍十八號門牌（即廣興肉舖後座）壹樓七號房，特此通告
電話：六八三·六四一三
夜電話：六八三·三七二四

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89. E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone MU. 2-2244

正亞拉市架
海狗鞭
零沽及批發

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4. B. C

竹林園酒家
本號開張 齊備食品 名廚烹調 地方雅潔 招待週到 大謙小酌
經廿餘年 俱是美鮮 已獲好評 座位適然 事事方便 均表歡迎
電話683-1935

加拿大溫哥華
利鐵烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理 各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近福街西邊半個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
海空旅遊預告
【一】雙十遠東觀光團，在十月一日本埠起程，直經日本，台灣，香港，僑胞有意參加者，請速報名。
【二】本社代理鐵行亞蘭西輪，由溫哥華經美西岸而赴日本，至香港，十月廿一日起程十一月十一日到香港
【三】短程旅行，溫哥華飛美國賭城來回機票一百三十四元六毫五，為期卅天。
旅行業務，世界各國有聯繫，歡迎僑胞，函電詢問。
地址：片打街東七十一號 電話：MU 3-3658, MU 1-6815
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

旅遊之家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
顧客至上
服務第一
旅行事宜
經驗豐富 歡迎詢問
移民機位由香港來雲高華價銀叁百七十八元加幣
香港設有辦事處為僑胞免費協助辦理手續
集体返港廉價機位隨時應命
雷根環球旅運社啓